

- 1 Áno. Nie. Neviem. Nerozumiem.
- 2 Ako sa voláte? Viete písať po anglicky?
- 3 Prosím, napíšte svoju adresu.
- 4 Koľko máte rokov?
- 5 Môžete nám dať meno a číslo telefónu alebo adresu niekoho, koho máme kontaktovať?
- 6 O chvíľu vás vyšetří ¹lekár. ²sestrička.
- 7 Mali ste nehodu? Kedy? (ukážte v kalendári a na hodinách)
- 8 Stratili ste vedomie?
- 9 Kedy ste ochoreli? (ukážte v kalendári a na hodinách)
- 10 Máte bolesti? Ukážte kde vás bolí? Kedy to začalo? (ukážte v kalendári a na hodinách)
- 11 Aká je intenzita bolesti? 1 (nebolí) 2 3 4 5 6 7 8 9 10 (chronická bolesť)
- 12 Bolí to bez prestania? Alebo iba chvíľami?
- 13 Krvácate? Ukážte kde.
- 14 Kašlete? Vykašľavate niečo?
Akú to má farbu? bielu? zeleno-žltú? červenú? hnedú?
- 15 Zadýchavate sa?
- 16 Vracali ste? Vracali ste krv?
- 17 Máte hnačku?
- 18 Máte zápchu?
- 19 Mali ste čiernu stolicu?
- 20 Opuchajú vám členky?
- 21 Schudli ste?
- 22 Máte problémy ¹s videním? ²s počúvaním? ³s prehĺtaním? ⁴pri chôdzi?
- 23 Bol ste niekedy operovaný?/Bola ste niekedy operovaná? Ukážte kde.
- 24 Kedy ste mala poslednú menštruáciu? (ukážte v kalendári)
Ste tehotná? V ktorom ste mesiaci?
Je možné, že byste bola v inom stave? Možeme vám urobiť tehotenský test?
- 25 Fajčíte? Koľko cigariet denne?
- 26 Ste ¹diabetik/diabetička? ²epileptik/epileptička? ³astmatik/astmatička?
- 27 Mali ste niekedy ¹problémy so srdcom? ²angínu pectoris? ³vysoký krvný tlak?
⁴infarkt? ⁵mozgovú príhodu? ⁶žltáčku? ⁷hepatitídu?
- 28 Máte alergiu na voľajaký liek? Penicilín? Aspirín? Voľajaký iný liek?
- 29 Beriete teraz voľajaké lieky? Máte voľajaké pri sebe?
Beriete ešte voľajaké iné lieky alebo prírodné liečivá?
- 30 Koľko tabliet ste zobrali?
- 31 Máte platné očkovanie proti tetanu?

- 32 Vycestovali ste v poslednej dobe z Anglicka? Do ktorého štátu? Kedy?
- 33 Som: ¹zdravotná sestra. ²lekár/lekárka. ³od prvej pomoci. ⁴zdravotník/zdravotníčka.
⁵sociálny pracovník/sociálna pracovníčka.
- 34 Môžem vás vyšetrit'? Nevadí vám, že vás vyšetří ¹muž? ²žena?
- 35 Prepáčte, ak to bude bolieť.
- 36 Potrebujem vám odmerať tlak.
- 37 Potrebujem si poslechnúť, ako dýchate.
- 38 Potrebujem vám vyšetrit' srdiečko.
- 39 Potrebujem urobiť interné vyšetrenia.
- 40 Potrebujem vám dať injekciu.
- 41 Potrebujem vám zaviesť túto hadičku.
- 42 Potrebujem vám odobrať krv.
- 43 Pošlem vás na rentgén.
- 44 Urobím vám niekoľko stehov.
Tento deň (ukážte v kalendári a na hodinách) choďte k vášmu lekárovi, aby vám ich vybral.
- 45 ¹Máte zhmoždenú/zlomenú nohu. ²Máte nohu zlomenú v členku. ³Máte zhmoždenú/zlomenú ruku.
⁴Máte zhmoždenú/zlomené zápästie. ⁵Máte ruku zlomenú v ramene.
- 46 Dáme vám ¹nohu ²kotník ³ruku ⁴zápästie do sadry.
- 47 Toto (ukážte) budete mať dovedy (ukážte v kalendári).
- 48 Do tohto sa, prosím, vymočte.
- 49 Nič nejedzte, ani nepite.
- 50 Už sa môžete postaviť.
- 51 Musíte zostať v nemocnici.
Prosím, počkajte, kým sa na oddelení uvoľní lôžko.
- 52 Všetko bude v poriadku. Nebojte sa.
- 53 Mám vám zavolať taxík?
- 54 Toto použijte, ak budete potrebovať pomoc.
- 55 Prosím, počkajte. Prosím, bežte tade. Môžete ísť domov.
- 56 Prídte, ak budete mať problémy.
- 57 Dovoľte, aby som vám zopakoval, že...

Otázky pacientov

- 58 Ako dlho budem čakať? nie viac ako 1 hodinu nie viac ako 2 hodiny nie viac ako 3 hodiny nie viac ako 4 hodiny
- 59 Vyvolajú moje meno?
- 60 Kde je tu telefón, potrebujem zavolať príbuzných/priateľov.
- 61 Prosím, môžete mi zavolať taxík, aby ma odviezol domov?
- 62 Uzdravím sa?